

1/18 SCALE R/C 4X4 VEHICLE
TAMIYA LITTLE TRUCK

TLT-1

MAX CLIMBER

COMPACT & POWERFUL
4WD MIGHTY SUV



組み立てキット
ASSEMBLY KIT



Little Gear リトルギア

1/18 電動RC 4x4 ビークル
TLT-1 マックスクライマー

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

TLT-1 MAX CLIMBER

●小学生や組み立てになれない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-Iプロボセット (FETアンプ付き2チャンネルプロボセット) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とFETアンプ一体型) も使用できます。

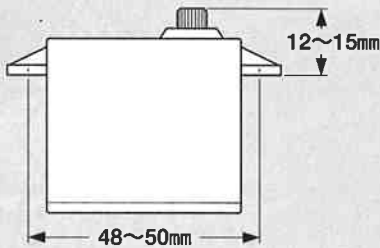
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vレーシングパック専用です。7.2V専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
 Grösse der servos
 Dimensions max des servos



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with FET speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (FET speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variateur) est également utilisable.

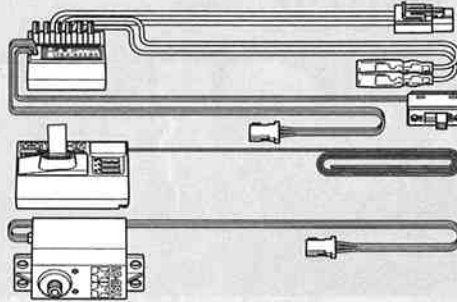
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

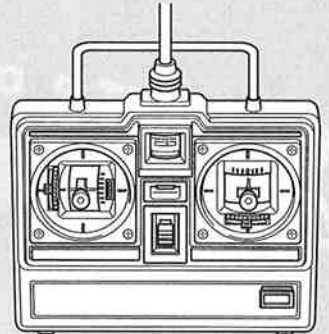
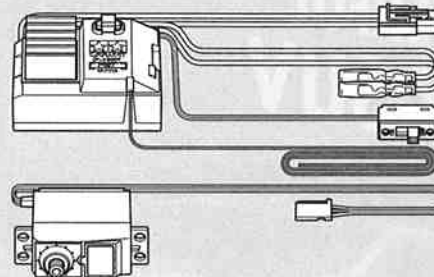
タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ (FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
 Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System
 Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies



タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit
 Tamiya C. P. R. Einheit
 Élément de réception C. P. R. Tamiya



★他社製のFETアンプ付き2チャンネルプロボセットも使用できますが、受信機、FETアンプは小型の物をお選びください。

★Also compatible with other 2-channel R/C systems equipped with a small sized receiver and FET speed controller.

★Auch andere 2-Kanal RC-Einheiten sind verwendbar, sofern sie mit einem kleinen Empfänger und einem FET Fahrregler ausgestattet sind.

★Egalement compatible avec d'autres ensembles R/C 2 voies avec mini-récepteur et variateur de vitesse électronique.

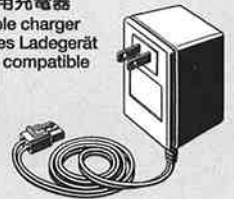
タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
 Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
 Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing



7.2V専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

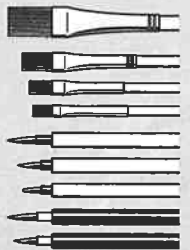


《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

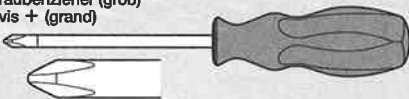
《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-34 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

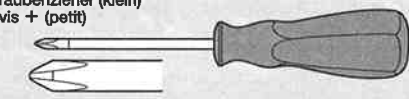


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- +ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



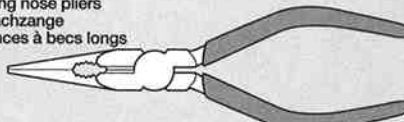
- +ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



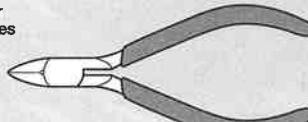
- ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



- ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincés à becs longs



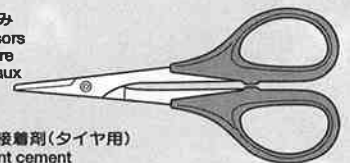
- ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincés coupantes



- クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



- はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



- 瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



- ネジ止め剤
Liquid thread lock
Flüssige Schraubensicherung
Frein filet



★この他に、柔らかい布やウエス、ノグス、ヤスリがあると便利です。

★A file and a soft cloth will also assist in construction.

★Auch eine Feile und ein weiches Tuch sind beim Zusammenbau hilfreich.

★Une lime et un chiffon seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

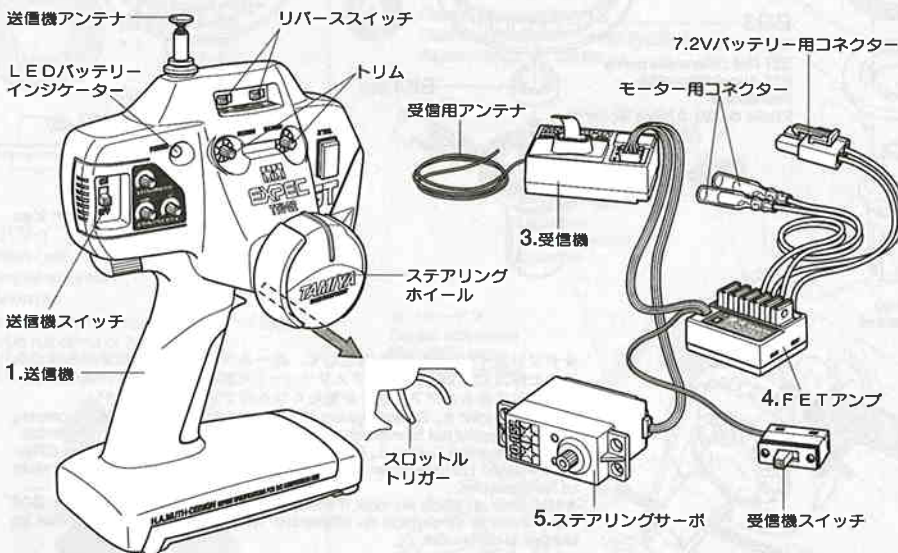


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤ・エクスペックGT-1 プロポ (FETアンプ付き)》
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
3. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
4. ●FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
5. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

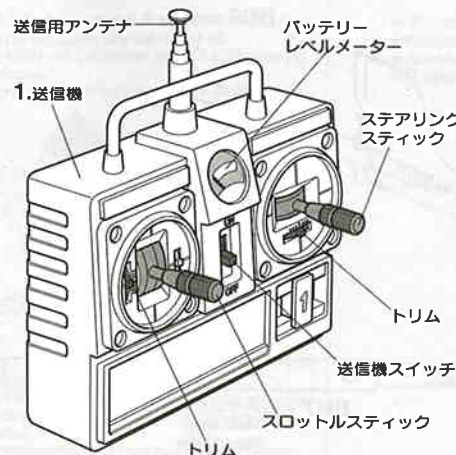
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
3. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
4. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

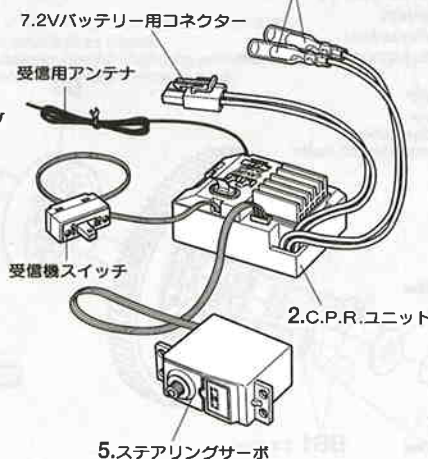
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrregler ist im Empfänger integriert.
3. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
4. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《スティックタイプ送信機》
STICK TYPE TRANSMITTER



《C.P.R. ユニット》
C.P.R. UNIT



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
3. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
4. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 《センターデフの組み立て》
 Center differential assembly
 Mitteldifferential-Zusammenbau
 Assemblage du différentiel central

- BC2 x1 2×25mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BB6 x1 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrrou nylstop
- BG7 x10 3mmスチールボール
Ball
Kugel
Bille
- BK4 x2 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BK2 x1 620スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
- BH1 x1 デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
- BH2 x1 ロックナットホルダー
Lock nut holder
Sicherungsmuttern-Halter
Maintien d'écrou à flasques
- BH4 x2 デフハウジングプレート
Differential housing plate
Plaque des
Differentialgehäuses
Plaquette de carter de différentiel
- BH6 x2 デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff

1 《センターデフの組み立て》
 Center differential assembly
 Mitteldifferential-Zusammenbau
 Assemblage du différentiel central

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
 ★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
 ★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
 ★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★切り取ります。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.

★みぞに入れます。
 ★Fit into grooves.
 ★In die Ausnehmungen einpassen.
 ★Insérer dans les rainures.

★デフジョイント (L,R) を固定して、ボールデフプーリーがすべらなくなるまでBC2 (2×25mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
 ★Hold diff joint (L, R) and tighten BC2 due to the movement of differential. Be careful not to overtighten BC2 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten BC2 to prevent differential from coming loose.
 ★Das Differential-Gelenk (L, R) festhalten und BC2 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BC2 nicht zu fest anziehen.
 ★Maintenir en place les noix d'accouplement de différentiel et serrer BC2 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.

2 《スパーギヤの組み立て》
 Spur gear assembly
 Stirnrad-Zusammenbau
 Assemblage du pignon intermédiaire

- BB1 x2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB4 x1 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrrou nylstop
- BC5 x1 3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Bellagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
- BD6 x1 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

2 《スパーギヤの組み立て》
 Spur gear assembly
 Stirnrad-Zusammenbau
 Assemblage du pignon intermédiaire






83Tスパーギヤ
83T Spur gear
83Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 83 dents

BB4 3mm BB1 3×10mm





BC5 3mm

BH7 x1 メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principale

3 《スパーギヤの取り付け》
Attaching spur gear
Stirnrad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

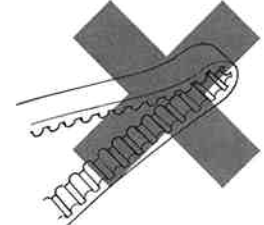
-  **BB1** ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BB2** ×1
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BK1** ×1
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BK3** ×1
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BF5** ×1
プーリーストッパー
Pulley stopper
Riemenscheiben-Lagerzapfen
Blocage de renvoi de poulie

4 《ギヤケースの組み立て》
Gearbox assembly
Getriebegehäuse-Zusammenbau
Assemblage du carter

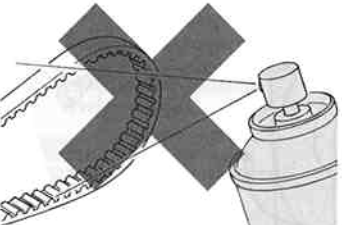
-  **BK1** ×1
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BK3** ×1
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BH5** ×1
15Tプーリー
Pulley
Rolle
Poulie
-  **BN2** ×1
15Tプーリー受け
Pulley retainer
Riemenscheibenhalter
Cale de poulie

《ドライブベルト》
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

- ★折り曲げたり、ひねったりしないでください。
★Do not crimp or twist.
- ★Nicht knicken oder verdrehen.
- ★Ne pas plier ou vriller.

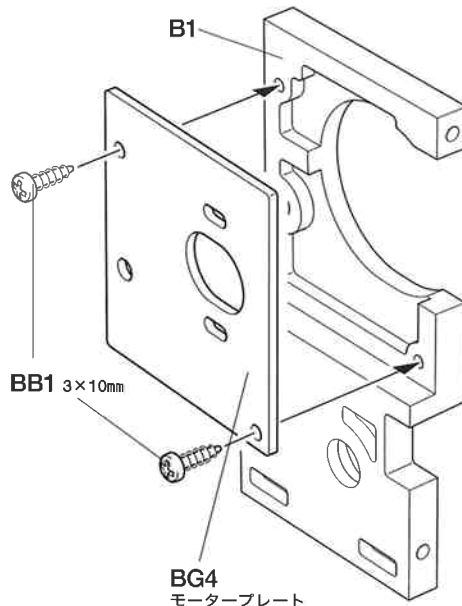


- ★シンナー、オイルをつけないでください。
★Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.

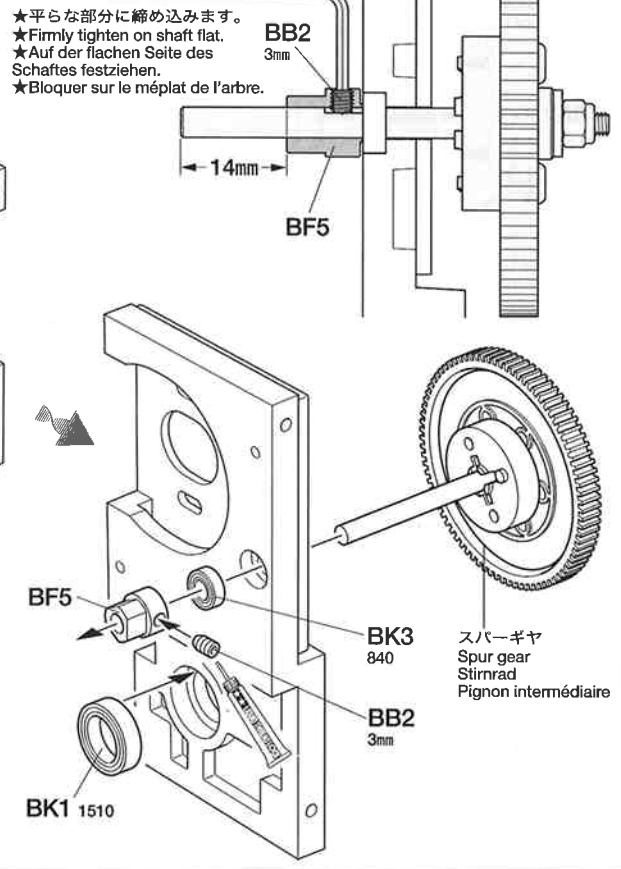


- ★ベルトの山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
★When worn out or overstretched, replace.
- ★Ersetzen, wenn verschlissen oder überdehnt.
- ★Remplacer une courroie usée ou détendue.

3 《スパーギヤの取り付け》
Attaching spur gear
Stirnrad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

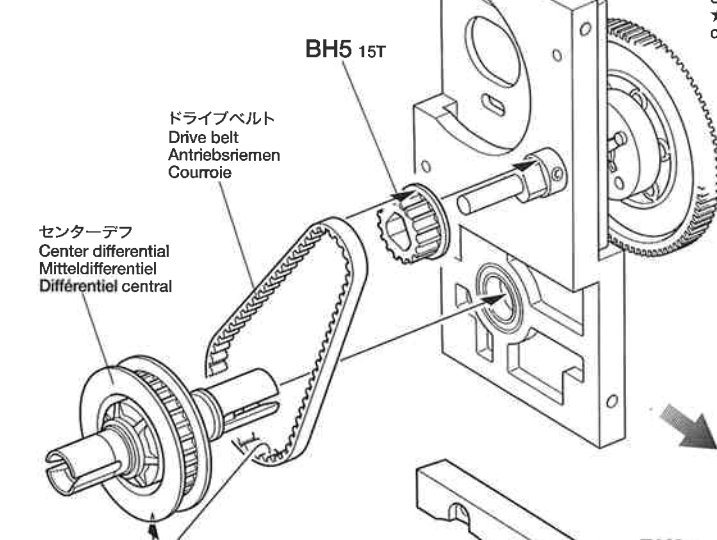


- BG4**
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



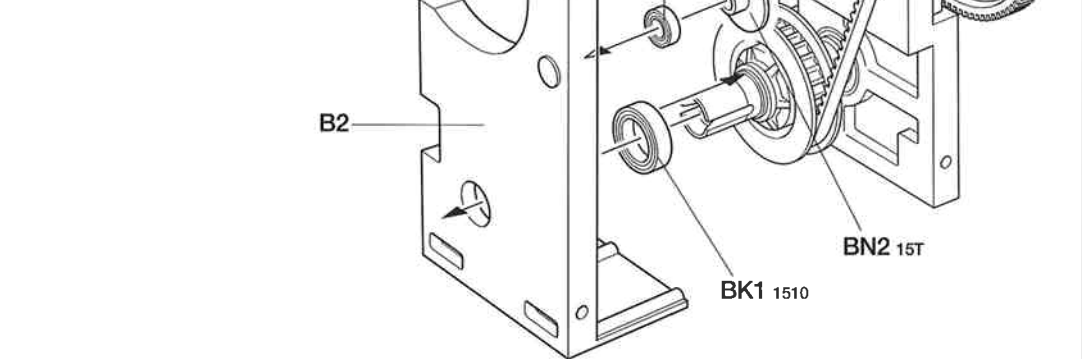
- ★平らな部分に締め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

4 《ギヤケースの組み立て》
Gearbox assembly
Getriebegehäuse-Zusammenbau
Assemblage du carter

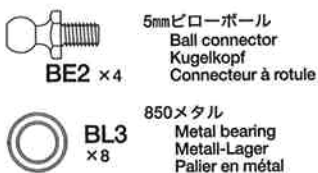


- ★プーリーにドライブベルトを取り付けます。
★Position drive belt as shown.
- ★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
- ★Positionner la courroie comme indiqué.

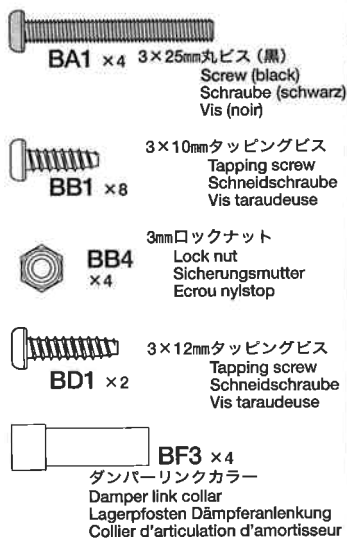
- ★このマークの部分にはネジロック剤でネジのゆるみ止めをします。
★Apply liquid thread lock to the places shown by this mark.
- ★An Stellen mit dieser Markierung flüssige Schraubensicherung auftragen.
- ★Utilisez du frein-filet aux endroits indiqués par ce symbole.



5 《ダンパーリンクージ》
Damper linkage
Dämpferanlenkung
Renvoi d'amortisseur



6 《ダンパーリンクージの取り付け》
Attaching damper linkage
Dämpferanlenkung-Einbau
Fixation des renvois d'amortisseur



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツル首ピンセット



ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS

ストレートピンセット



ITEM 74004

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ (プラスチック用)



ITEM 74005

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

FINE PIN VISE D

精密ピンバイス

ITEM 74050

CRAFT KNIFE

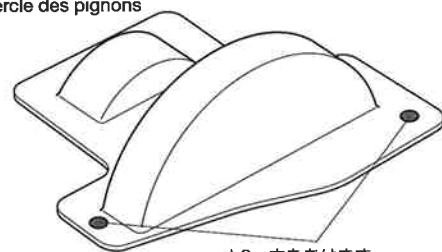
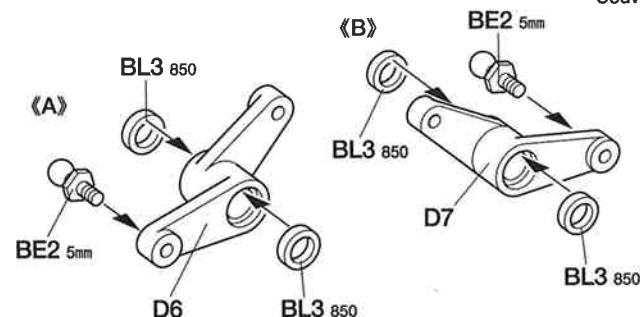
クラフトカッター

ITEM 74013

5 《ダンパーリンクージ》
Damper linkage
Dämpferanlenkung
Renvoi d'amortisseur

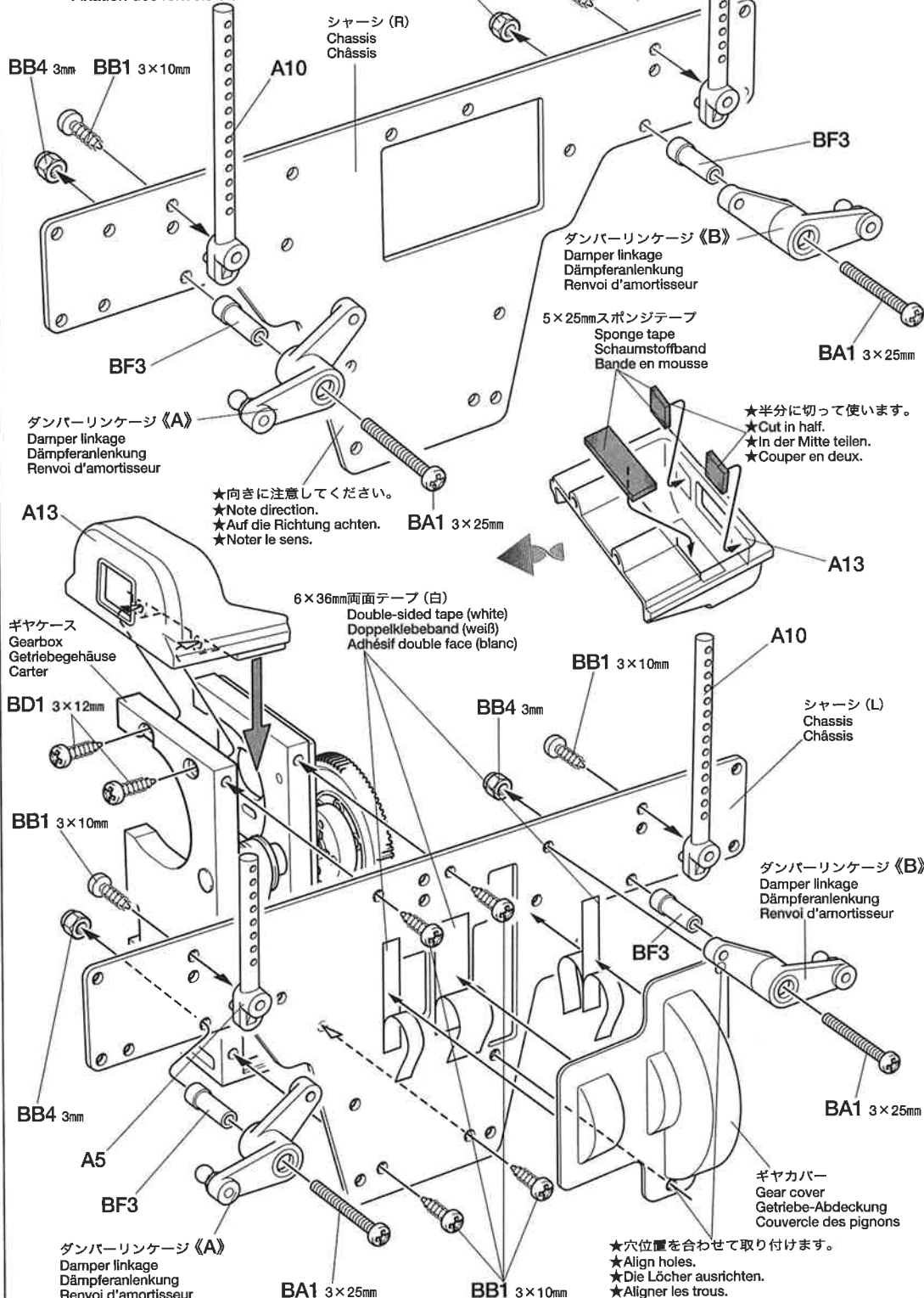
★2個ずつ作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《ギヤカバー》
Gear cover
Getriebe-Abdeckung
Couvercle des pignons



★3mm穴をあけます。
★Make 3mm holes.
★3mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 3mm.

6 《ダンパーリンクージの取り付け》
Attaching damper linkage
Dämpferanlenkung-Einbau
Fixation des renvois d'amortisseur







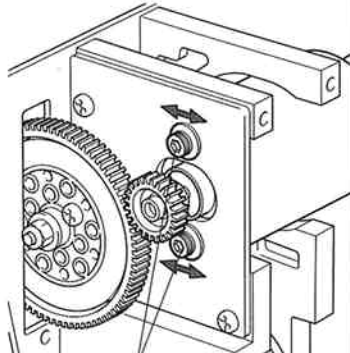
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

★半分に切って使います。
★Cut in half.
★In der Mitte teilen.
★Couper en deux.

★穴位置を合わせて取り付けます。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

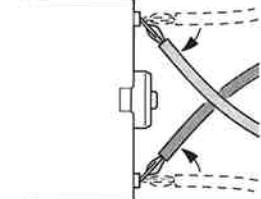
7 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

-  3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BA5 ×2
-  3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB2 ×1
-  3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BC6 ×2
-  **BN3** ×1
24Tピニオンギヤ
24T pinion gear
24Z Motoritzel
Pignon moteur 24 dents

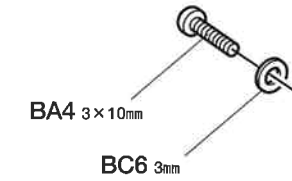


- ★ビス (BA5) をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くなるようにすきまを調節してモーターを固定します。
- ★Loosen screws (BA5) and adjust to run smoothly.
- ★Die (BA5) Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserrer les vis (BA5) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.




《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



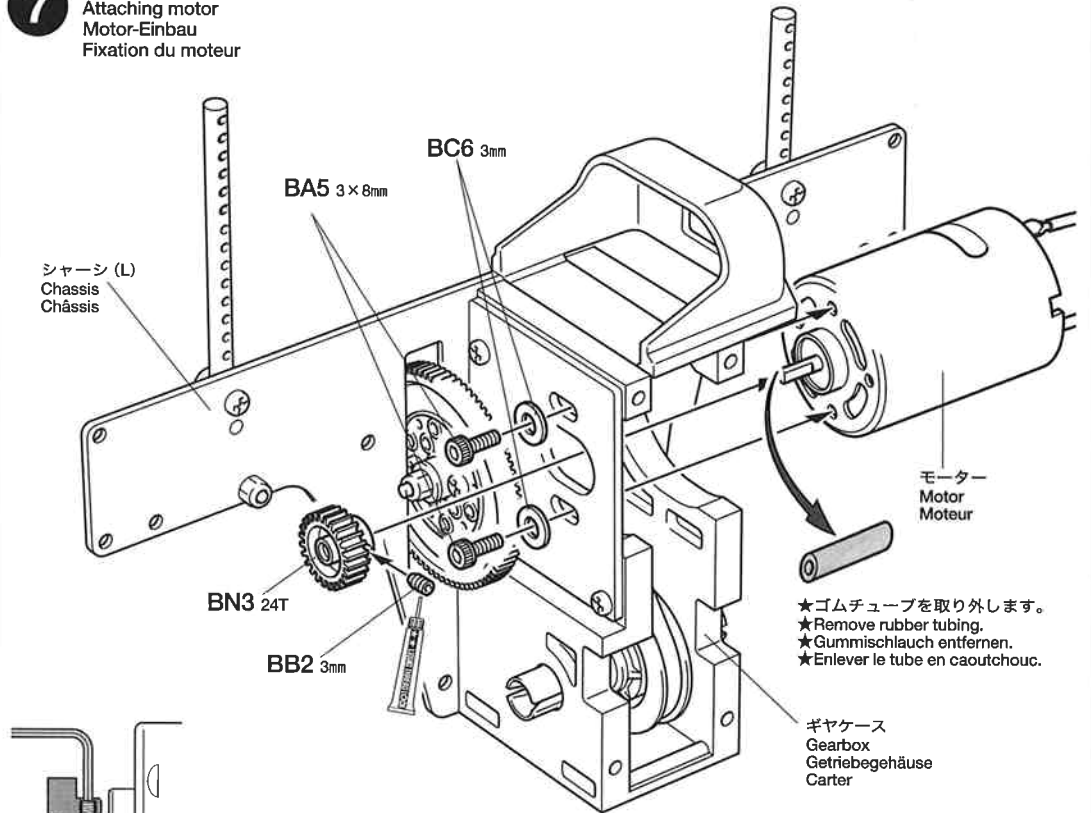
- ★コードの端子部分を曲げます。
- ★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.



8 《メカデッキの取り付け》
Attaching mechanism deck
Einbau der RC-Grundplatte
Installation du support d'ensemble R/C

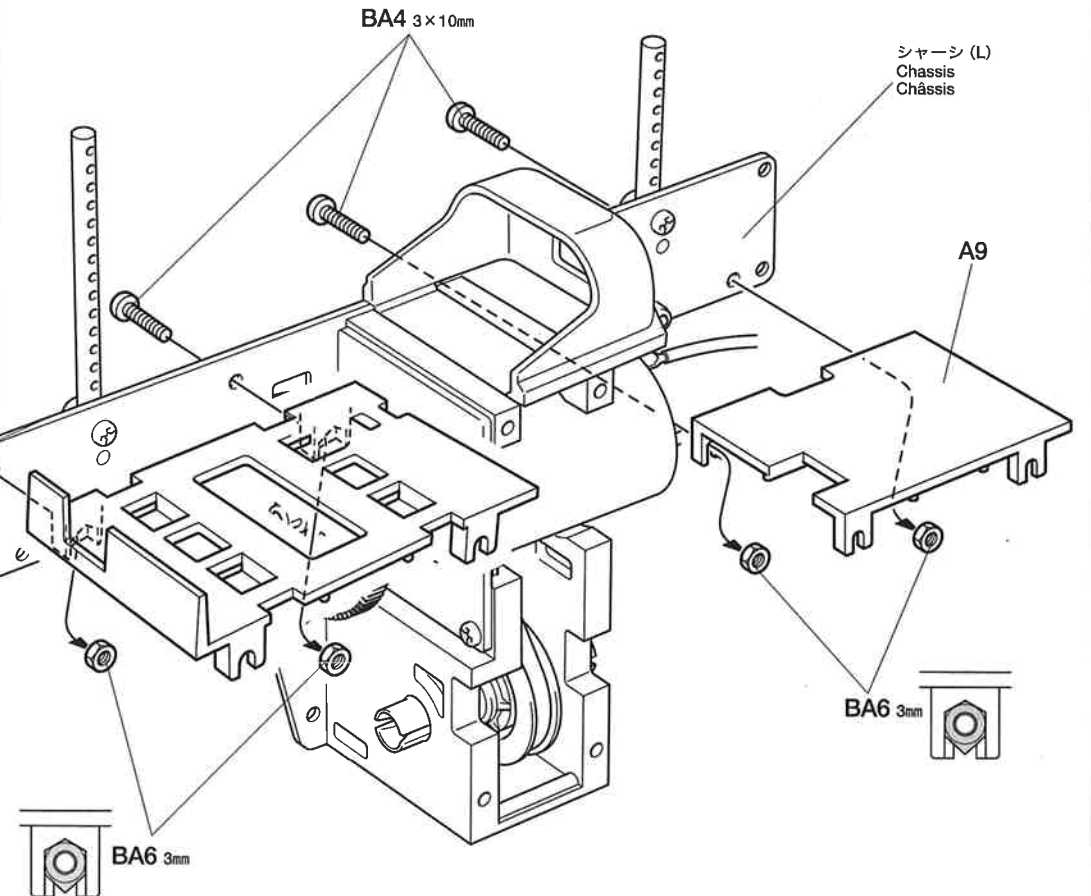
-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4
-  3mmナット
Nut
Mutter
Ecroû
BA6 ×4
-  3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BC6 ×1

7 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur






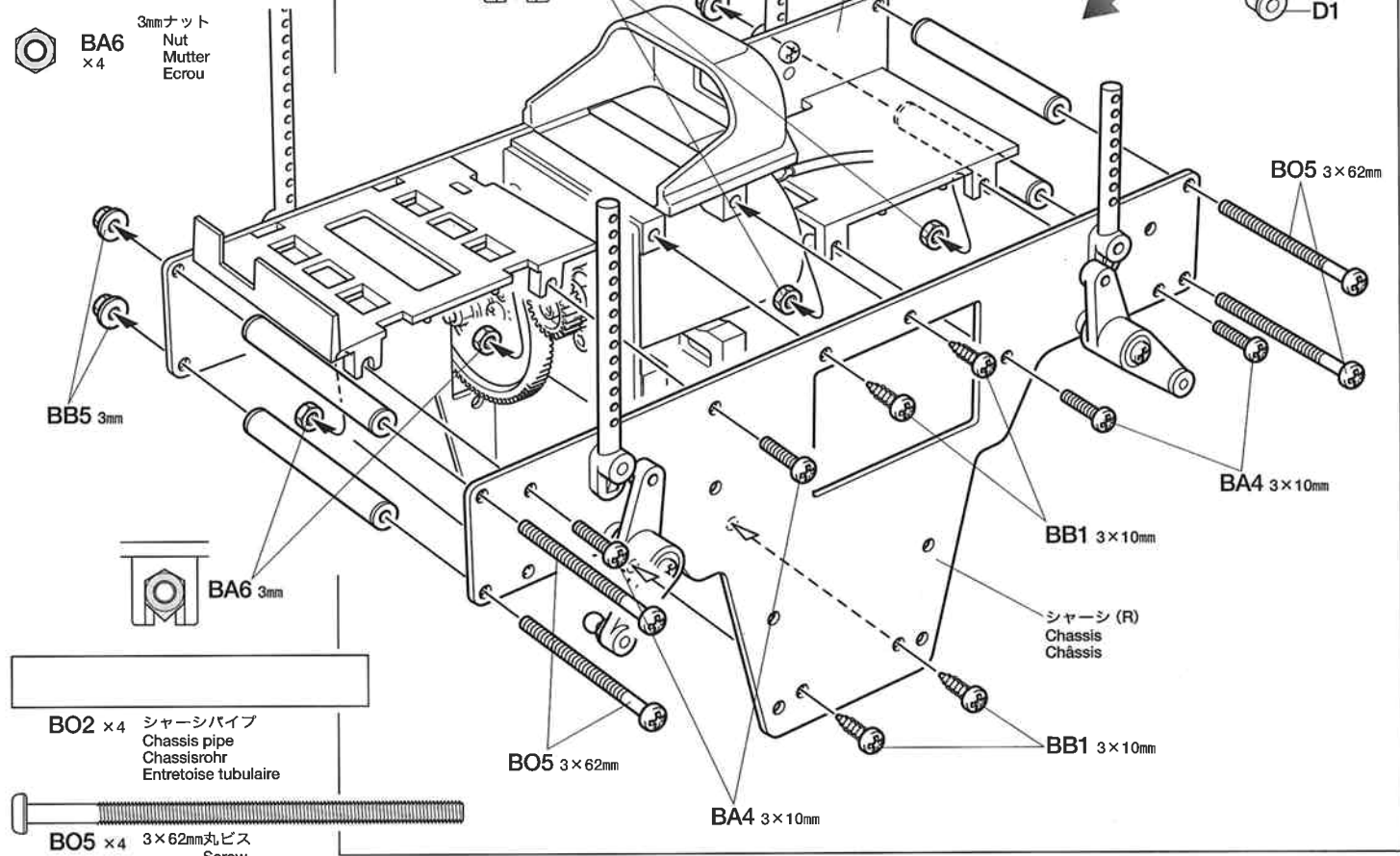
- ★平らな部分に締め込みます。
- ★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

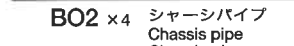
8 《メカデッキの取り付け》
Attaching mechanism deck
Einbau der RC-Grundplatte
Installation du support d'ensemble R/C





9 《シャーシの組み立て》
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis

-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4
-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB1 ×4
-  3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA6 ×4


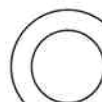
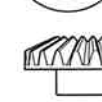

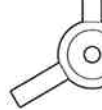


-  **BO2** ×4 シャーシパイプ
Chassis pipe
Chassisrohr
Entrenoise tubulaire

-  **BO5** ×4 3×62mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

-  **BB5** ×4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

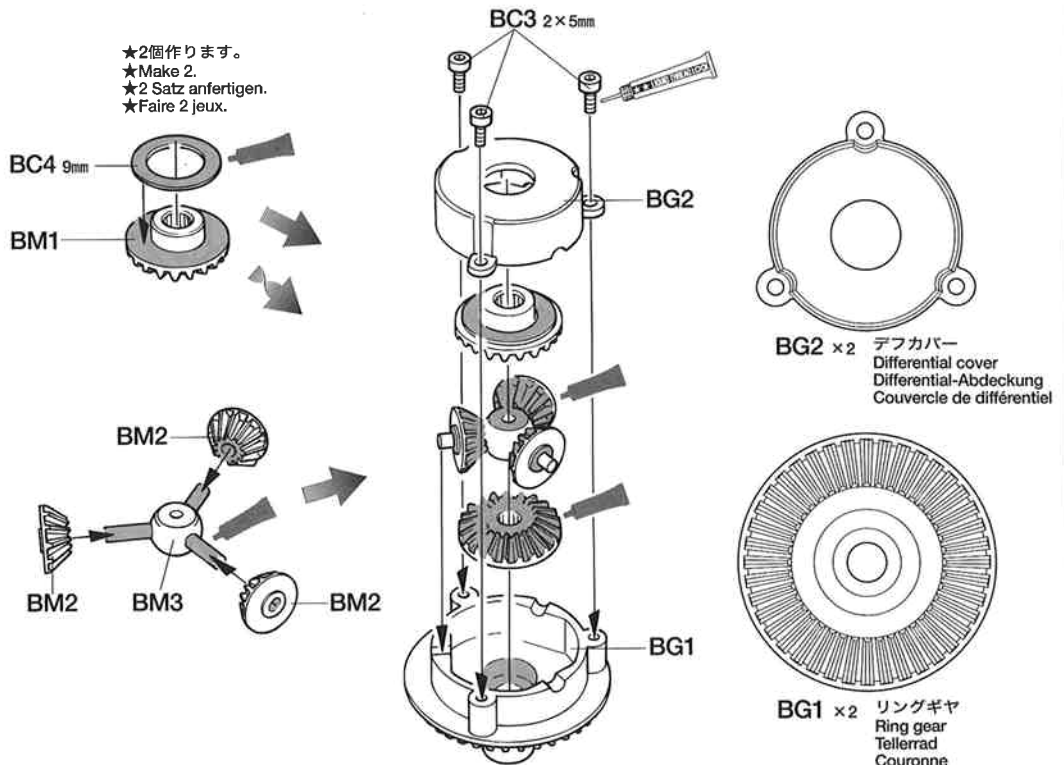
10 《デフギヤの組み立て》
Differential gear assembly
Zusammenbau des Differentialgetriebes
Assemblage du différentiel

-  2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BC3 ×6
-  9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BC4 ×4
-  **BM1** ×4 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
-  **BM2** ×6 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
-  **BM3** ×2 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

10 《デフギヤの組み立て》
Differential gear assembly
Zusammenbau des Differentialgetriebes
Assemblage du différentiel

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



- BG2** ×2 デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

- BG1** ×2 リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

11 《デフシャフト》

Diff shaft
Differentialachse
Arbre de différentiel

BB2 × 2
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA7 × 10
4mmEリング
E-Ring
Circlip

BL1 × 12
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BG5 × 2
デフシャフトA
Diff shaft A
Differentialachse A
Arbre de différentiel A

BG6 × 2
デフシャフトB
Diff shaft B
Differentialachse B
Arbre de différentiel B

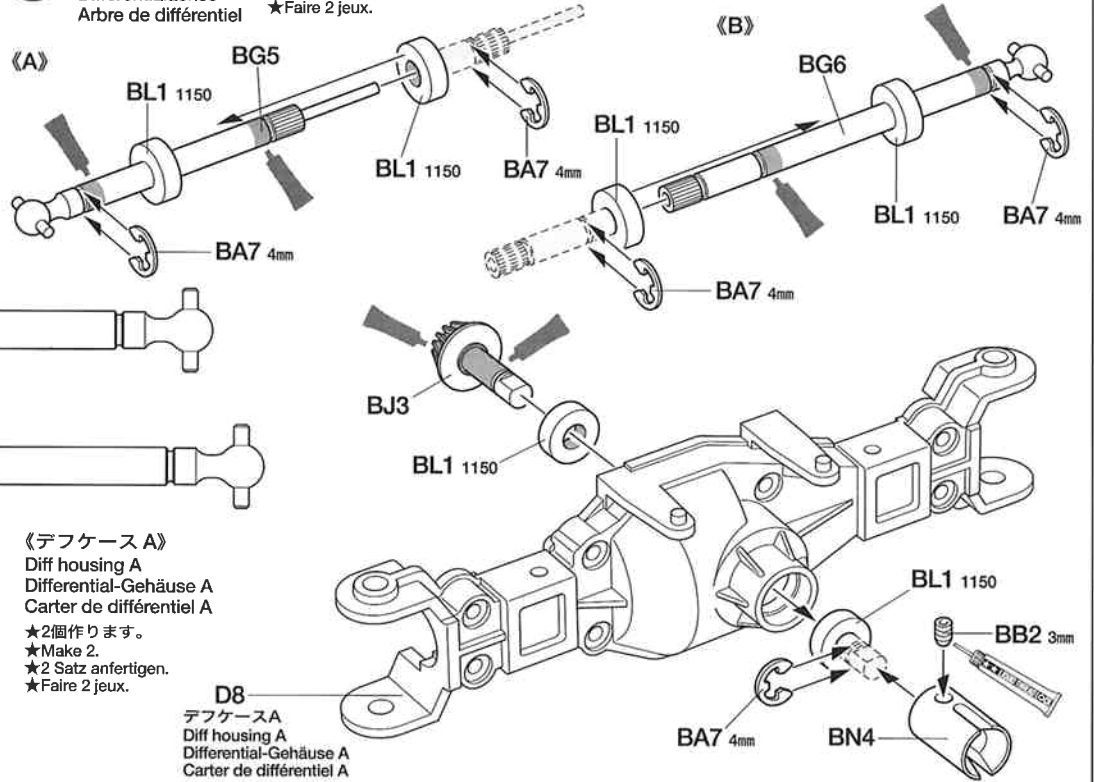
BJ3 × 2
ベベルギヤシャフト
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique

BN4 × 2
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

11 《デフシャフト》

Diff shaft
Differentialachse
Arbre de différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《デフケースA》
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Carter de différentiel A

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

D8
デフケースA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Carter de différentiel A

12 《デフケースの組み立て》

Diff housing assembly
Zusammenbau des Differential-Gehäuses
Assemblage du carter de différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

デフシャフト《B》
Diff shaft
Differentialachse
Arbre de différentiel

デフシャフト《A》
Diff shaft
Differentialachse
Arbre de différentiel

D9
デフケースB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Carter de différentiel B

BA2 3×15mm

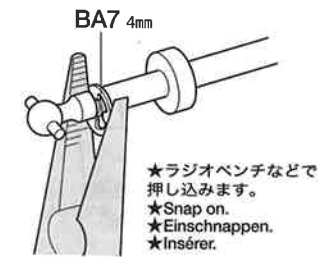
BA2 3×15mm

デフケースA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Carter de différentiel A

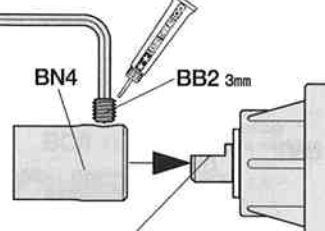
BA6 3mm

BA6 3mm

BA6 3mm



★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



★平らな部分にあわせて締め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

12 《デフケースの組み立て》

Diff housing assembly
Zusammenbau des Differential-Gehäuses
Assemblage du carter de différentiel

BA2 × 16
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 × 16
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

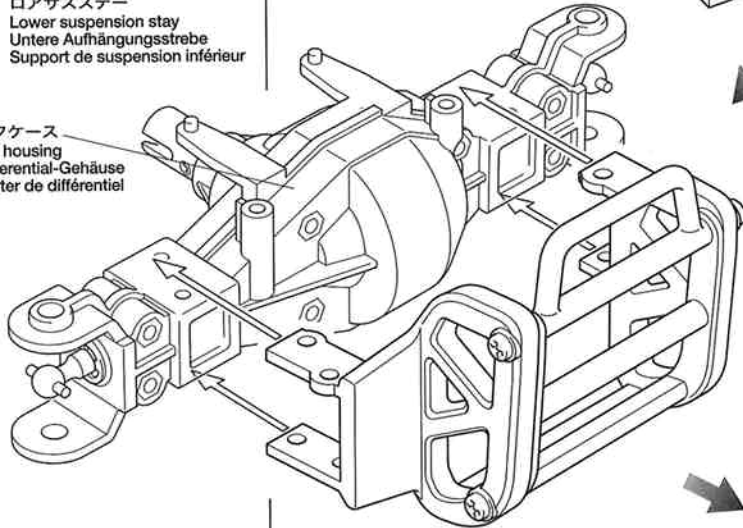
13 《フロントアクスルガードの取り付け》
Attaching front axle guard
Anbringung des vorderen Achsschutzes
Mettre en place de la protection d'essieu avant

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB1 ×12

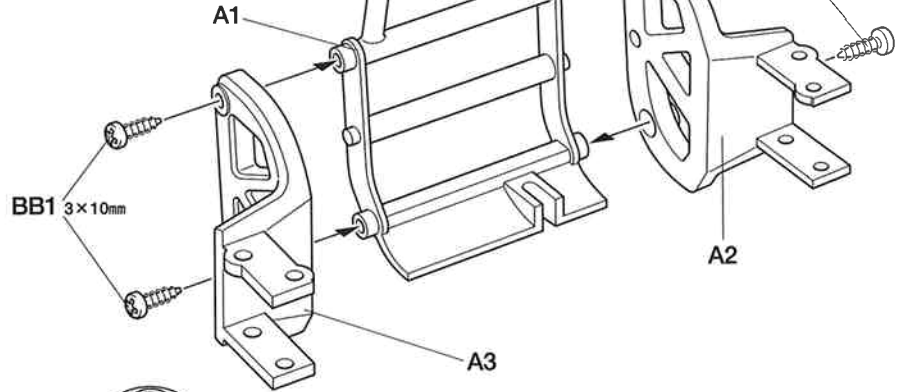
BJ1 ×2
アッパーサステー
Upper suspension stay
Obere Aufhängungsstrebe
Support de suspension supérieur

BN1 ×2
ロアサステー
Lower suspension stay
Untere Aufhängungsstrebe
Support de suspension inférieur

デフケース
Diff housing
Differential-Gehäuse
Carter de différentiel



13 《フロントアクスルガードの取り付け》
Attaching front axle guard
Anbringung des vorderen Achsschutzes
Mettre en place de la protection d'essieu avant



14 《フロントアップライトの組み立て》
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BE1 ×1

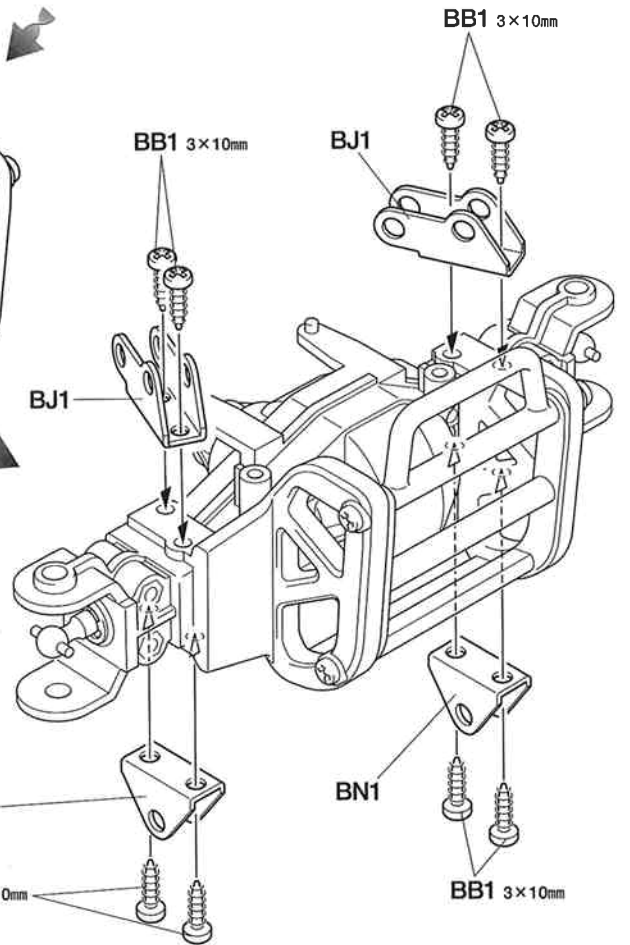
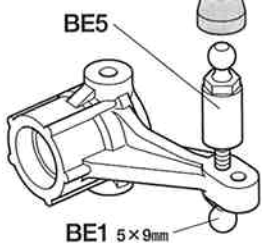
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BE2 ×1

ステアリングビローボール
Steering ball connector
Kugelkopf der Lenkung
Rotule de direction
BE5 ×1

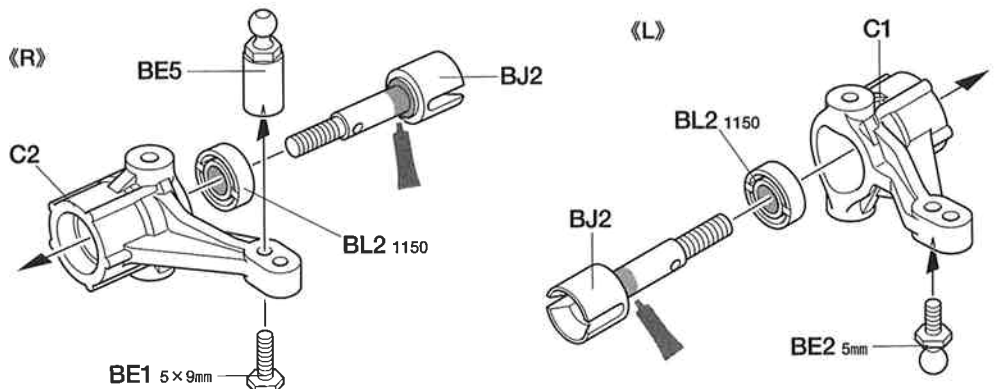
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
BL2 ×2

BJ2 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

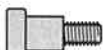

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube





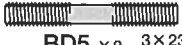
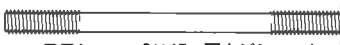
14 《フロントアップライトの組み立て》
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant








15 《フロントアップライトの取り付け》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

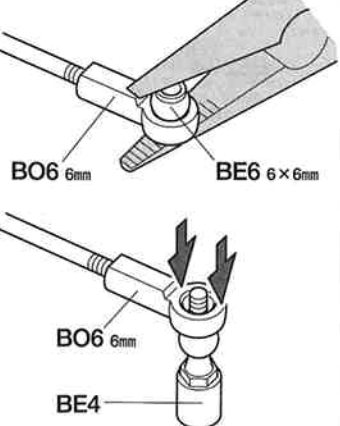
-  キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage
BE7 × 4
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BP1 × 2

16 《フロントアッパーアームの取り付け》
Attaching front upper arms
Befestigung der vorderen oberen Lenker
Fixation des bras supérieurs avant

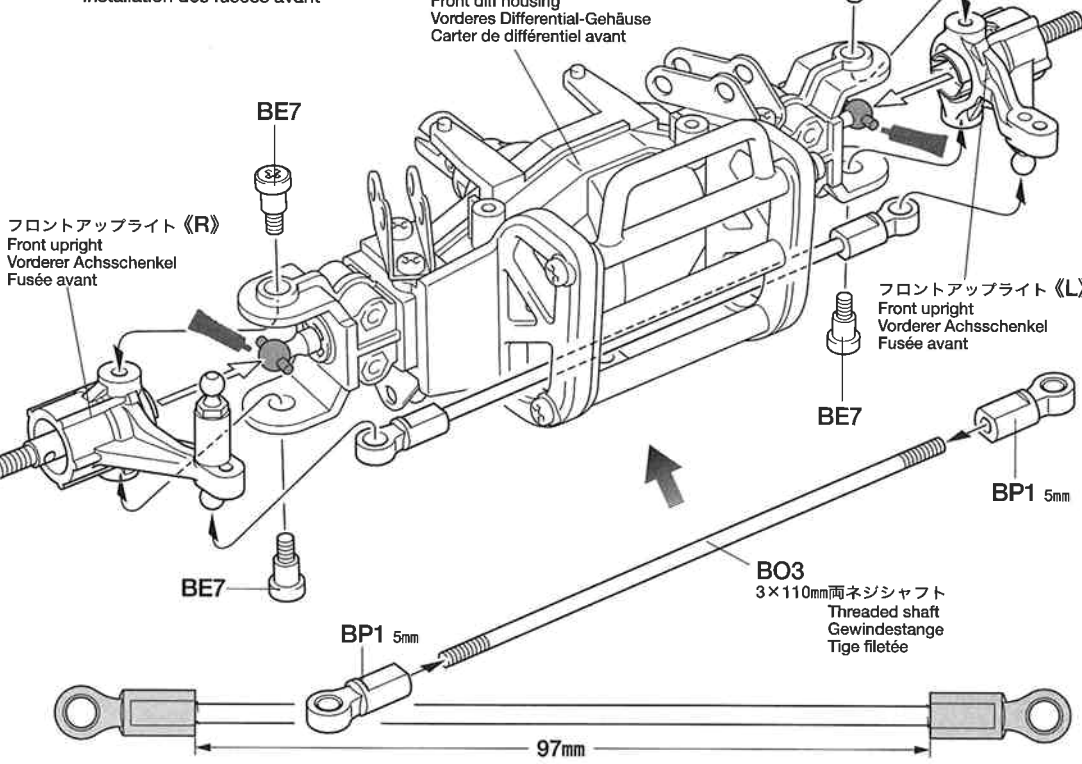
-  3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 × 4
-  3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BB5 × 4
-  3×23mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
BD5 × 2
-  3×45mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
BF1 × 2

-  BE4 × 2 センタービローボール
Center ball connector
Kugelkopf im Mittelteil
Rotule centrale
-  BE6 × 4 6×6mmボールカラー
Ball collar
Kugelhülse
Bague de rotule
-  BF6 × 1 ビローボールジョイント
Ball connector joint
Kugelkopf Verbindungsstück
Joint de rotule
-  BO6 × 6 6mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
-  BP1 × 2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

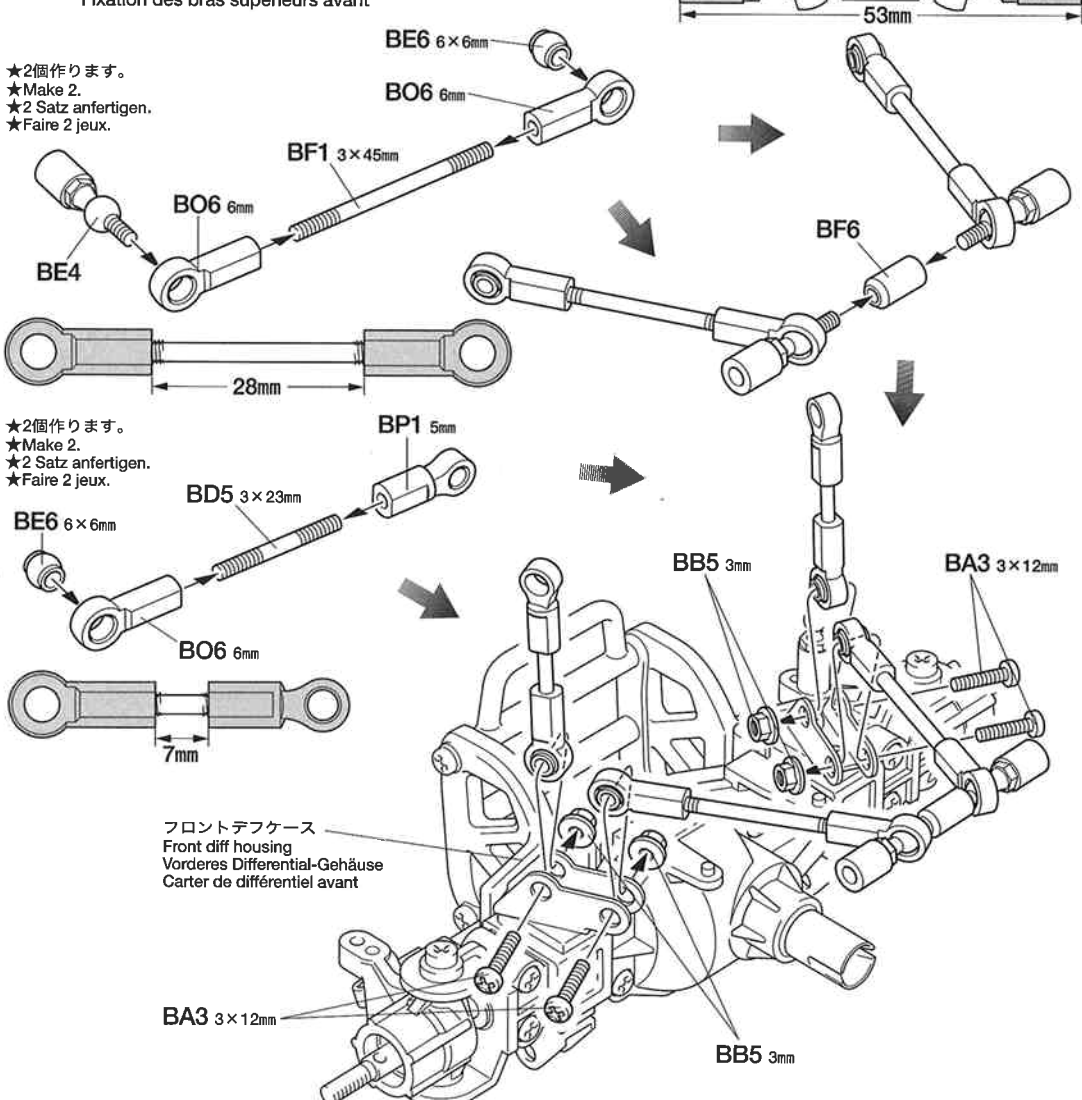
★ボール部分にキズを付けないように注意しながら押し込みます。
★Be careful not to damage ball connector when inserting.
★Beim Einsetzen darauf achten, dass der Kugelkopf nicht beschädigt wird.
★Veiller à ne pas endommager le connecteur à rotule en l'insérant.



15 《フロントアップライトの取り付け》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



16 《フロントアッパーアームの取り付け》
Attaching front upper arms
Befestigung der vorderen oberen Lenker
Fixation des bras supérieurs avant



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

- リヤタイヤをステアリングさせる4ホイールステアリング (4WS) をご希望される方は25ページを参考にして組み立てを進めてください。
- When installing 4 wheel steering (4WS) in order to steer both front and rear wheels, refer to page 25 of this instruction manual.
- Wird die Vierrad-Lenkung (4WS) eingebaut, um sowohl die Vorder- als auch die Hinterräder zu lenken, Seite 25 dieser Anleitung beachten.
- Lors de l'installation du système à 4 roues directrices (4WS) pour braquer les roués avant et arrière, se reporter à la page 25 de ce manuel d'instruction.

17 《リヤアクスルガードの取り付け》
Attaching rear axle guard
Anbringung des hinteren Achsschutzes
Mettre en place de la protection d'essieu arrière

- 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×1
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB1 ×12
- 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BC6 ×1
- 5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BF4 ×1
- 3×38mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
BF2 ×1
- 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BP1 ×2

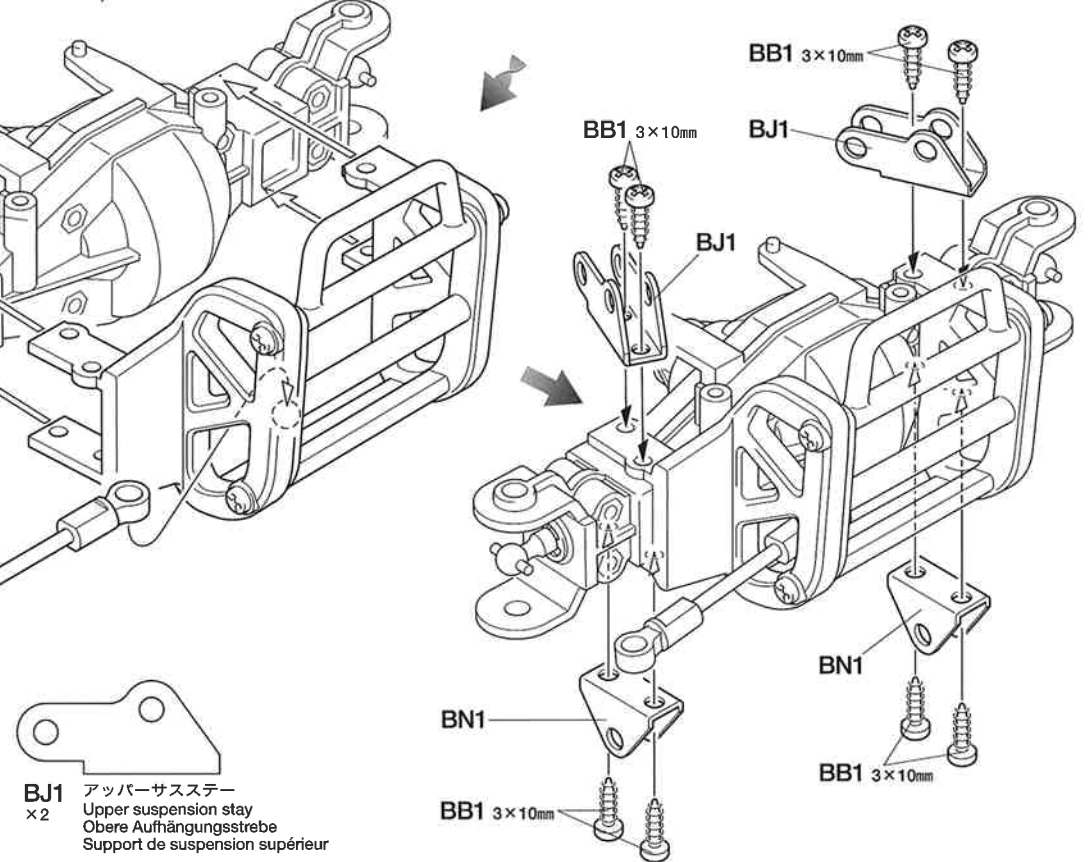
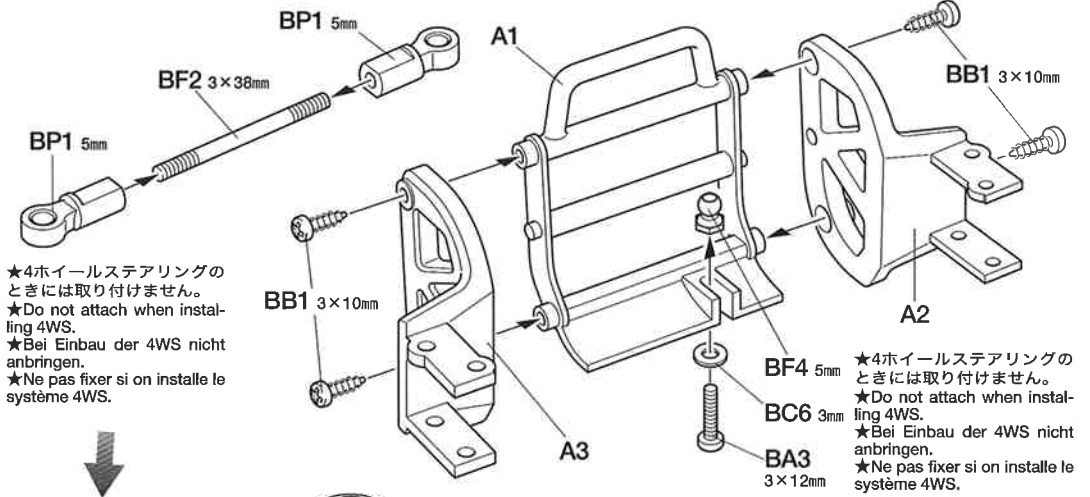
デフケース
Diff housing
Differential-Gehäuse
Carter de différentiel

BN1 ×2
ロアサステー
Lower suspension stay
Untere Aufhängungsstrebe
Support de suspension inférieur

18 《リヤアップライトの組み立て》
Rear uprights
Hintere Achsschenkel
Fusées arrière

- 5×9mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BE1 ×1
- 5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BE2 ×1
- 5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BF4 ×1
- 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Pallier en plastique
BL2 ×2
- ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
BJ2 ×2

17 《リヤアクスルガードの取り付け》
Attaching rear axle guard
Anbringung des hinteren Achsschutzes
Mettre en place de la protection d'essieu arrière



BJ1 ×2
アッパーサステー
Upper suspension stay
Obere Aufhängungsstrebe
Support de suspension supérieur

18 《リヤアップライトの組み立て》
Rear uprights
Hintere Achsschenkel
Fusées arrière

